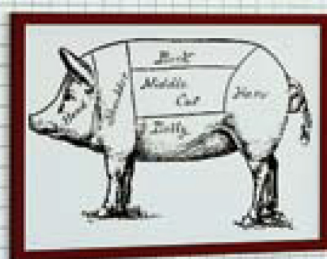


LILAS



Pesage et
métiers de bouche



*Lisboa, terra de fama,
Tens a tristeza de Alfama
E a poesia
Da Mouraria.
E nos teus velhos recantos
Eu sei lá quantos
Tu tens encantos
Dos tempos da valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas na graciosidade dessa Lisboa dos fados, as vitrinas Amália e Amália Deluxe celebram a harmonia entre tradição e modernidade.

Conjugando a fiabilidade de sempre com uma diversidade de soluções de exposição e inovações relevantes ao nível da eficiência energética, estas vitrinas foram desenvolvidas para um retalho alimentar, de pequena e média dimensão, assumidamente "de qualidade".

*Lisboa, tierra de fama,
Tienes la tristeza de Alfama
Y la poesia
De la Mouraria.
Y en tus viejos rincones
Yo no sé cuantos
Tú tienes encantos
¡De los tiempos de valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas en la graciosidad de esa Lisboa de fados, las vitrinas Amália y Amália Deluxe celebran la armonía entre tradición y modernidad.

Conjugando la fiabilidad de siempre con una diversidad de soluciones de exposición e innovaciones relevantes a nivel de eficiencia energética, éstas vitrinas fueron diseñadas para pequeños y medianos negocios de alimentación cuidando la calidad.



*Lisbon, land of fame,
You have the sadness of Alfama
And the poetry
Of Mouraria.
And in your old corners
I don't know how many
You are full of charm
From times of bravery!*

Lisbon's Fado, Álvaro Leal

Inspired by the graciousness of the Lisbon described in Portuguese fados; the display cases Amália and Amália Deluxe celebrate the harmony between tradition and modernity.

Combining known reliability with a variety of exposure solutions and relevant energy saving innovations, these cabinets have been developed for quality small and medium food retail outlets.

*Lisbonne, terre renommée,
Vous avez la tristesse d'Alfama
Et la poésie
Du quartier Mouraria.
Et dans tes vieux recoins
Je ne sais pas combien
Tu as tes charmes
Des temps de bravoure!*

Fado de Lisbonne, Álvaro Leal

Inspirées par la grâce de cette Lisbonne de fado, les vitrines Amália et Amália Deluxe célèbrent l'harmonie entre la tradition et la modernité.

En combinant la fiabilité de toujours avec une variété de solutions d'exposition et innovations pertinentes au niveau de l'efficacité énergétique, ces vitrines ont été développées pour la distribution alimentaire, de petite et moyenne dimension, de qualité assumée.

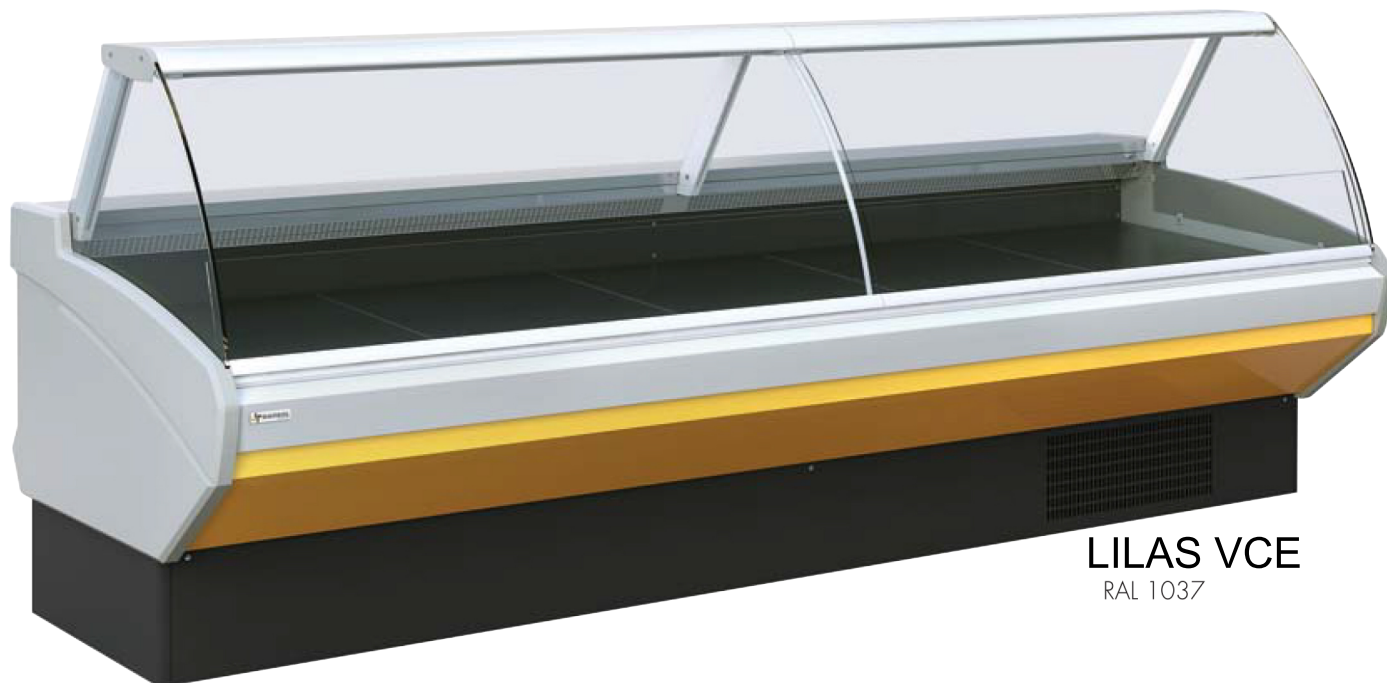
*Lissabon, berühmte Stadt,
Du hast die Traurigkeit von Alfama
Und die Poesie
Des Mauerviertels (Mouraria).
Und in deinen alten Winkeln
Ich weiß nicht in wie vielen
Birst du zauberhafte Dinge
Aus den geschichtsträchtigen Zeiten!*

Fado von Lissabon, Alvaro Leal

Inspiriert von der Anmut dieses Lissabons der Fados, stellen die Vitrinen Amália und Amália Deluxe die Harmonie zwischen Tradition und Moderne dar.

Diese Vitrinen verbinden die gewohnte Zuverlässigkeit mit einer Vielzahl an Ausstellungs-lösungen und wesentlichen Innovationen im Bereich der Energieeffizienz und wurden speziell für kleine und mittlere Betriebe des Lebensmitteleinzelhandels entwickelt, die auf „Qualität“ Wert legen.

LILAS



LILAS VCE
RAL 1037

Vidros curvos (VCE) ou verticais (VVE) de elevação
Laterais em PVC
Decoração frontal com avental ou pés

Cristales curvos (VCE) o verticales (VVE) de elevación
Laterales en PVC
Decoración frontal cerrada o con patas

Lift-up curved (VCE) or vertical (VVE) glasses
Side panels in PVC
Front decoration with an apron or feet

Vitres bombées (VCE) ou verticales (VVE) relevables
Joues latérales en PVC
Décoration frontale avec tabliers fermés ou pieds

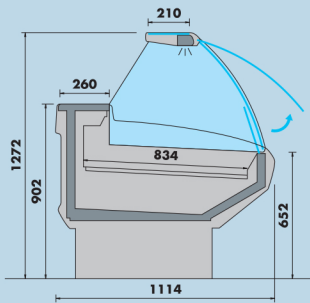
Gebogene (VCE) oder vertikale (VVE) Hebeglasscheiben
Seitenwände aus PVC
Frontpartie mit Schürze oder Standfüßen

- Refrigeração ventilada com grupo compressor incorporado (FV) ou à distância (FVD) com válvula de expansão incorporada
- Evaporação automática da água de condensados
- Com reserva refrigerada com portas ou sem reserva (S/R)
- Iluminação dupla fluorescente T5
- Resistência de desembaciamento na parte frontal dos vidros
- Controlador eletrônico de fácil utilização
- Suporte de vidros em perfil de alumínio anodizado
- Plano de exposição pintado a preto ou em inox
- Tampo de trabalho em inox, mármore ou granito
- Tampo superior em vidro
- Outras versões disponíveis: placa fria (PF), cubetas refrigeradas (CR), banho-maria (BM), placa quente (PQ) e padaria (PAO)
- Multiplex

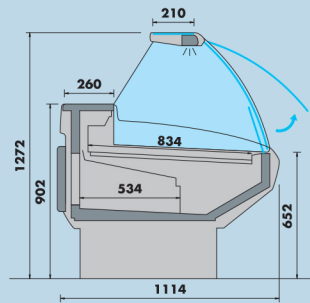
- Refrigeración ventilada con grupo compresor incorporado (FV) o remoto (FVD) con válvula de expansión incorporada
- Evaporación automática del agua de condensados
- Con reserva refrigerada con puertas o sin reserva (S/R)
- Iluminación doble fluorescente T5
- Resistencia anti-condensación en la parte frontal de los cristales
- Controlador electrónico de fácil manejo
- Soporte de cristales en perfilera de aluminio anodizado
- Plano de exposición pintado a negro o en acero inox
- Tablero de trabajo en acero inox, mármol o granito
- Encimera en vidrio
- Otras versiones disponibles: placa fría (PF), cubetas refrigeradas (CR), baño-maría (BM), placa caliente (PQ) y panadería (PAO)
- Modular

- Fan assisted refrigeration with built-in (FV) or remote (FVD) group with thermostatic refrigeration valve
- Automatic evaporation of defrost water
- With refrigerated under storage with doors or without under storage (S/R)
- T5 double fluorescent lighting
- Anti-mist heating elements for front glasses
- Easy to use electronic controller
- Glass support in anodised aluminium profile
- Display deck painted in black or in stainless steel
- Working top in stainless steel, marble or granite
- Glass top
- Other versions available: cold plate (PF), refrigerated-gastronorm-containers (CR), bain-marie (BM), hot plate (PQ) and bakery (PAO)
- Multiplexable

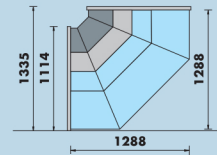
LILAS VCE



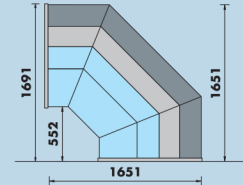
LILAS VCE FV
S/R



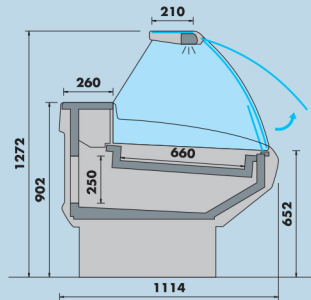
LILAS VCE FV



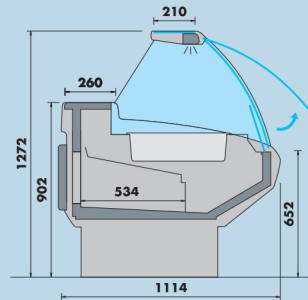
LILAS VCE FV
ÂNGULO EXTERNO 90°
90° EXTERNAL CORNER



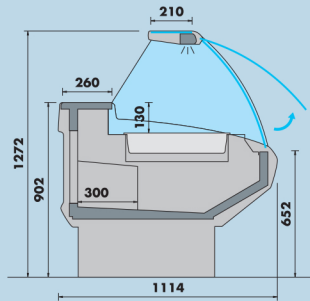
LILAS VCE FV
ÂNGULO INTERNO 90°
90° INTERNAL CORNER



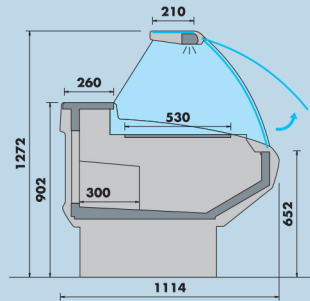
LILAS VCE PF



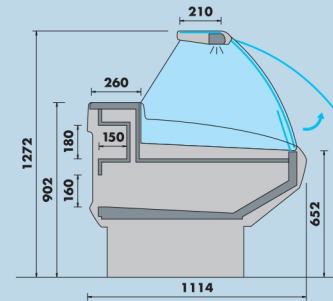
LILAS VCE CR



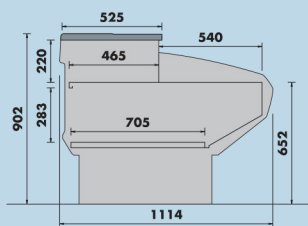
LILAS VCE BM



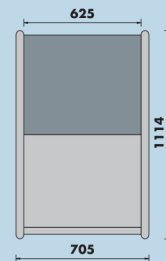
LILAS VCE PQ



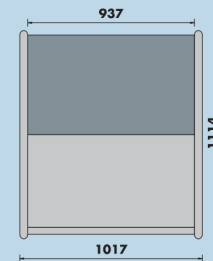
LILAS VCE PAO



MESA TERMINAL
CASH DESK



MESA TERMINAL 625
CASH DESK 625



MESA TERMINAL 937
CASH DESK 937

MODELO MODELO MODEL MODÈLE MODELL	COMPRIMENTO TOTAL LONGITUD TOTAL TOTAL LENGTH LONGUEUR TOTAL GESAMTLÄNGE (mm)	COMPRIMENTO SEM LATERAIS LONGITUD SIN LATERALES LENGTH WITHOUT SIDE PANELS LONGUEUR SANS JOUES LATÉRALES LÄNGE OHNE SEITENWÄNDE (mm)	ÁREA TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) SUPERFICIE TOTAL DE EXPOSICIÓN (TDA) TOTAL DISPLAY AREA (TDA) SURFACE TOTALE DE L'EXPOSITION (TDA) WARENPRÄSENTATIONSFLÄCHE (TDA) (m ²)		ÁREA DE EXPOSIÇÃO REFRIGERADA SUPERFICIE DE EXPOSICIÓN REFRIGERADA REFRIGERATED DISPLAY AREA SURFACE D'EXPOSITION RÉFRIGÉRÉE GEKÜHLTE AUSLAGEFLÄCHE (m ²)	PORTAS PUERTAS DOORS PORTES TÜREN (un)	CLASSE DE TEMPERATURA CLASE DE TEMPERATURA TEMPERATURE CLASS CLASSE DE TEMPÉRATURE TEMPERATURKLASSE
			VCE	VVE			
LILAS 625	705	625	0,35	0,39	0,52	-	M1
LILAS 937	1017	937	0,52	0,59	0,78	1	M1
LILAS 1250	1330	1250	0,69	0,79	1,04	1	M1
LILAS 1562	1642	1562	0,87	0,98	1,30	2	M1
LILAS 1875	1955	1875	1,04	1,18	1,56	2	M1
LILAS 2500	2580	2500	1,39	1,57	2,09	3	M1
LILAS 3125	3205	3125	1,73	1,97	2,61	4	M1
LILAS 3750	3830	3750	2,08	2,36	3,13	4	M1



Portas em acrílico
Cubiertas traseras en acrílico
Plexiglas doors
Portes plexiglas
Türen aus Acrylglas



Tabuleiros desnivelados em inox ou pintados a preto
Bandejas desniveladas en inox o pintadas a negro
Stainless steel or black painted unlevelled display trays
Plateaux dénivelés en inox ou peints en noir
Schräge Regalböden aus Edelstahl oder schwarz lackiert



Prateleiras em rede em inox ou plastificadas a preto
Estantes en rejillas en inox o plastificadas a negro
Stainless steel or black plasticized wire shelves
Étagères en grille en inox ou plastifiées en noir
Ausstattung mit Einlegegittern aus Edelstahl oder schwarz beschichtet



Prateleira intermédia em vidro
Estante intermedia en vidrio
Intermediate glass shelf
Étagère intermédiaire en vitre
Zwischenregal



Placa de corte
Placa de corte
Cut plate
Planche à découper
Schneideplatte



Porta-sacos
Porta-bolsas
Plastic bags holder
Porte-sachets
Tütenhalter



Porta-facas
Porta-cuchillos
Knives holder
Porte-couteaux
Messersänder



Extensão de tampo para balança
Extensión de tablero para balanza
Working top extension for balance
Extension tablette de service pour balance
Zusätzlicher Waagendeckel



Separadores em acrílico
Separadores en acrílico
Plexiglas dividers
Séparateurs en plexiglas
Trennscheiben aus Acrylglas